



MINISTERO DELLO SVILUPPO ECONOMICO  
DIREZIONE GENERALE PER LA LOTTA ALLA CONTRAFFAZIONE  
UFFICIO ITALIANO BREVETTI E MARCHI

|                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| DOMANDA NUMERO     | 101998900683579 |
| Data Deposito      | 08/06/1998      |
| Data Pubblicazione | 08/12/1999      |

|                        |            |
|------------------------|------------|
| Priorità               | 19724600.1 |
| Nazione Priorità       | DE         |
| Data Deposito Priorità |            |

| Sezione | Classe | Sottoclasse | Gruppo | Sottogruppo |
|---------|--------|-------------|--------|-------------|
| B       | 60     | K           |        |             |

| Sezione | Classe | Sottoclasse | Gruppo | Sottogruppo |
|---------|--------|-------------|--------|-------------|
| B       | 60     | R           |        |             |

Titolo

CRUSCOTTO PER AUTOVEICOLI CON MODANATURA ESTENDENTESI ORIZZONTALMENTE SU DI ESSO.

RM 98 A 000366

## DESCRIZIONE

a corredo di una domanda di brevetto per invenzione dal  
titolo: "CRUSCOTTO PER AUTOVEICOLI CON MODANATURA  
ESTENDENTESI ORIZZONTALMENTE SU DI ESSO"  
a nome: DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT

-----

L'invenzione concerne un pannello portastrumenti  
per autoveicoli con una modanatura che si estende  
orizzontalmente su di esso secondo il preambolo della  
rivendicazione brevettuale 1.

Un tale pannello portastrumenti è noto, ad  
esempio, dalla DE '33 36 934 C2. Ivi la modanatura è  
disposta in un'apertura che si estende orizzontalmente  
all'interno del corpo di base del pannello  
portastrumenti. Esso non si estende a pezzo unico su  
tutta la larghezza del pannello portastrumenti. Invece  
esso, da un lato, è interrotto in corrispondenza del  
piantone di guida e, dall'altro lato, non si estende  
fino alle estremità orizzontali di volta i volta più  
esterne del pannello portastrumenti.

L'invenzione si prefigge il compito di  
realizzare in modo stabile un pannello portastrumenti  
provvisto di una modanatura disposta orizzontalmente,  
con un peso e un impiego di materiale più basso  
possibile, dove si deve poter impiegare un corpo di

ING. BARZANO &amp; ZANARDO ROMA S.p.A.

base che ottiene una sufficiente stabilità giusto grazie ad elementi di montaggio e al suo fissaggio all'interno della carrozzeria del veicolo.

Alla soluzione di questo problema contribuisce una modanatura realizzata secondo il particolare caratterizzante della rivendicazione brevettuale 1 e applicata sul corpo di base del pannello portastrumenti.

Forme di realizzazione vantaggiose sono oggetto delle rivendicazioni dipendenti.

Un esempio di esecuzione dell'invenzione è rappresentato nei disegni. In essi:

La figura 1 mostra una vista di una modanatura che si estende su tutta la larghezza di un pannello portastrumenti di un autoveicolo,

la figura 2 mostra una vista della modanatura in direzione della freccia II della figura 1,

la figura 3 mostra una sezione lungo la modanatura secondo la linea III-III della figura 2 con una zona indicata a punti e tratti del corpo di base del pannello portastrumenti,

la figura 4 mostra una sezione lungo la modanatura secondo la linea IV-IV della figura 2 con una zona indicata a punti e tratti del corpo di base del pannello portastrumenti.

In un corpo di base 1 - indicato nei disegni solo parzialmente in sezione -, ad esempio di materiale plastico o lamiera, che forma il pannello portastrumenti di un autoveicolo, in un'apertura 2 che si estende su tutta la larghezza del pannello portastrumenti è fissata una barra di rinforzo 3 che funge da modanatura.

La barra di rinforzo 3 si estende pure su tutta la larghezza de corpo di base 1 e può cingere le sue estremità laterali di volta in volta ad accoppiamento geometrico con costole 4 piegate a gomito per 90° circa. La barra di rinforzo 3 è realizzata in modo da avere una sezione trasversale quasi a forma di U. Essa è costituita da un elemento di base 5 di alluminio su cui una lamina di legno può essere incollata sulla superficie rivolta verso l'abitacolo.

La superficie della barra di rinforzo 3 visibile nella figura 2 che funge da modanatura è rivolta verso l'abitacolo mentre la superficie rappresentata nella figura 1 mostra il lato posteriore.

La trave di rinforzo 3 è fissata in parte mediante clips (mezzi di fissaggio 6 nella figura 3) e in parte mediante viti (mezzi di fissaggio 6 nella figura 4) con il corpo di base 1 del pannello portastrumenti. La parte del mezzo di fissaggio 6

disposta di volta in volta sulla barra di rinforzo 3 è un perno chiodato su questa.

Nella parte centrale longitudinale della barra di rinforzo 3 vi è un campo con aperture 7 disposte una accanto all'altra che servono a contenere strumenti e dispositivi indicatori di strumenti. In questa zona, la barra di rinforzo 3 può essere rinforzata con un telaio - non rappresentato nel disegno - collegato con essa che, allo stesso tempo, è un supporto per gli strumenti da applicare. Per l'ottenimento di un buon effetto rinforzante, il telaio di rinforzo è collegato in particolare ad accoppiamento geometrico con la barra di rinforzo 3 tramite, ad esempio, un giunto a coda di rondine.

Nelle figure 1 e 2 sono riportate le posizioni del mezzo di fissaggio 6 al di fuori del campo con le aperture 7. Nella zona della barra di rinforzo 3 con le aperture 7, il collegamento rispetto al corpo di base 1 avviene tramite mezzi di fissaggio sul telaio di rinforzo citato avanti, collegato con la barra di rinforzo 3.

Nel modo descritto avanti, la barra di rinforzo 3 è collegata più volte su tutta la larghezza del pannello portastrumenti con il suo corpo di base 1, esercitando, in questo modo, una funzione di rinforzo

rispetto al corpo di base.

Il vantaggio particolare dell'invenzione sta nel fatto che la modanatura realizzata a guisa di barra di rinforzo 3, insieme al corpo di base 1 del pannello portastrumenti, rinforza complessivamente in modo eccellente il pannello portastrumenti. In questo modo, il corpo di base 1 del pannello portastrumenti può essere realizzato in modo da avere una parete sottile e quindi, preso di per sè, in modo da essere ancora insufficientemente stabile. In questo modo, il corpo di base 1 può essere eseguito con un basso peso.

UN MANDATARIO  
per se e per gli altri  
Antonio Taliercio  
(N° d'iscr. 471)

*Antonio Taliercio*

ING. BARZANO' & ZANARDO ROMA S.p.A.



## RIVENDICAZIONI

1. Pannello portastrumenti per autoveicoli con un corpo di base e una modanatura fissata a questo che si estende orizzontalmente in modo visibile a partire dall'abitacolo, caratterizzato dal fatto che

- la modanatura è realizzata a guisa di barra di rinforzo (3) e comprende tutta la larghezza del corpo di base (1) del pannello portastrumenti le cui estremità sono cinte ad accoppiamento geometrico da esso,

- la barra di rinforzo (3) è costituita da un elemento di base (5) di alluminio con uno strato superficiale applicato su questo, realizzato come lamina di legno o come rivestimento di materiale plastico,

- la barra di rinforzo (3) è fissata più volte sulla sua lunghezza mediante clips e/o mediante viti al corpo di base (1) del pannello portastrumenti,

- nella barra di rinforzo (3) vi sono aperture (7) per il contenimento di strumenti e/o apparecchi indicatori di strumenti.

2. Pannello portastrumenti secondo una delle rivendicazioni precedenti, caratterizzato dal fatto che la barra di rinforzo (3) è provvista, sul suo lato posteriore opposto all'abitacolo, di mezzi di fissaggio

applicati per formatura per far presa in mezzi di fissaggio realizzati in modo complementare sul corpo di base (1) del pannello portastrumenti.

3. Pannello portastrumenti secondo la rivendicazione 2, caratterizzato dal fatto che i mezzi di fissaggio che partono dalla barra di rinforzo (3) sono realizzati e chiodati a forma di spina.

4. Pannello portastrumenti secondo una delle rivendicazioni precedenti, caratterizzato dal fatto che la barra di rinforzo (3) possiede una sezione trasversale a forma di U con lati rivolti verso il corpo di base (1) del pannello portastrumenti.

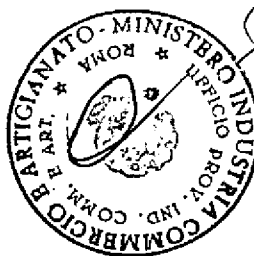
5. Pannello portastrumenti secondo una delle rivendicazioni precedenti, caratterizzato dal fatto che una zona è provvista di più aperture disposte una accanto all'altro lungo la barra di rinforzo, nella quale la barra di rinforzo è collegata con il corpo di base (1) del pannello portastrumenti tramite un telaio collegato con essa ed è rinforzata rispetto a se stessa.

Roma, - 8 GIU. 1998

p.: DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT

ING. BARZANO' & ZANARDO ROMA S.P.A.

UN MANDATARIO  
per se e per gli altri  
Antonio Talierno  
(N° d'iscr. 171)



KC/A14747

ING. BARZANO' & ZANARDO ROMA S.p.A.

Fig. 1

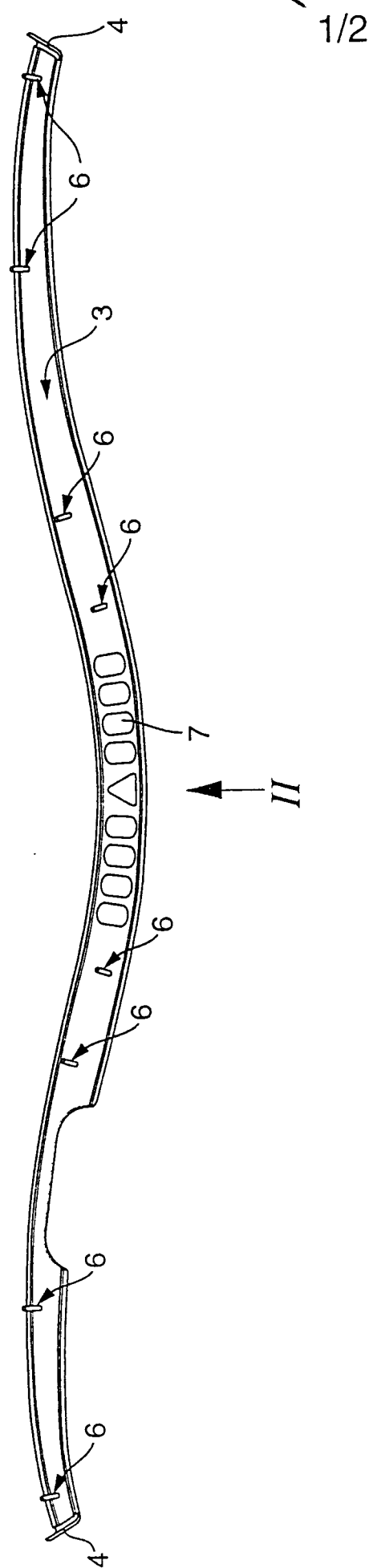
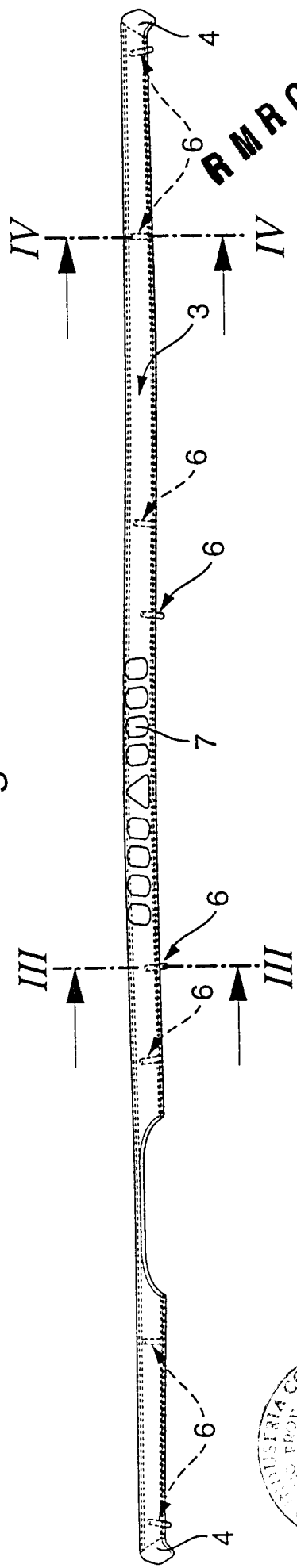
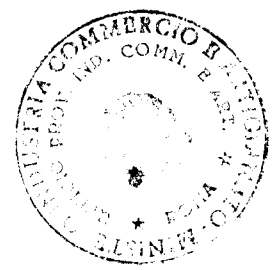


Fig. 2



RM R 08 52



p.p.: DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT  
ING. BARZANO' & ZANARDO ROMA S.p.A.

UN MANDATARIO  
per s.e. per gli altri  
Domenico de Simone  
(N° d'iscr. 377)

RM98

A000366

*de Simone*

2/2

Fig. 3

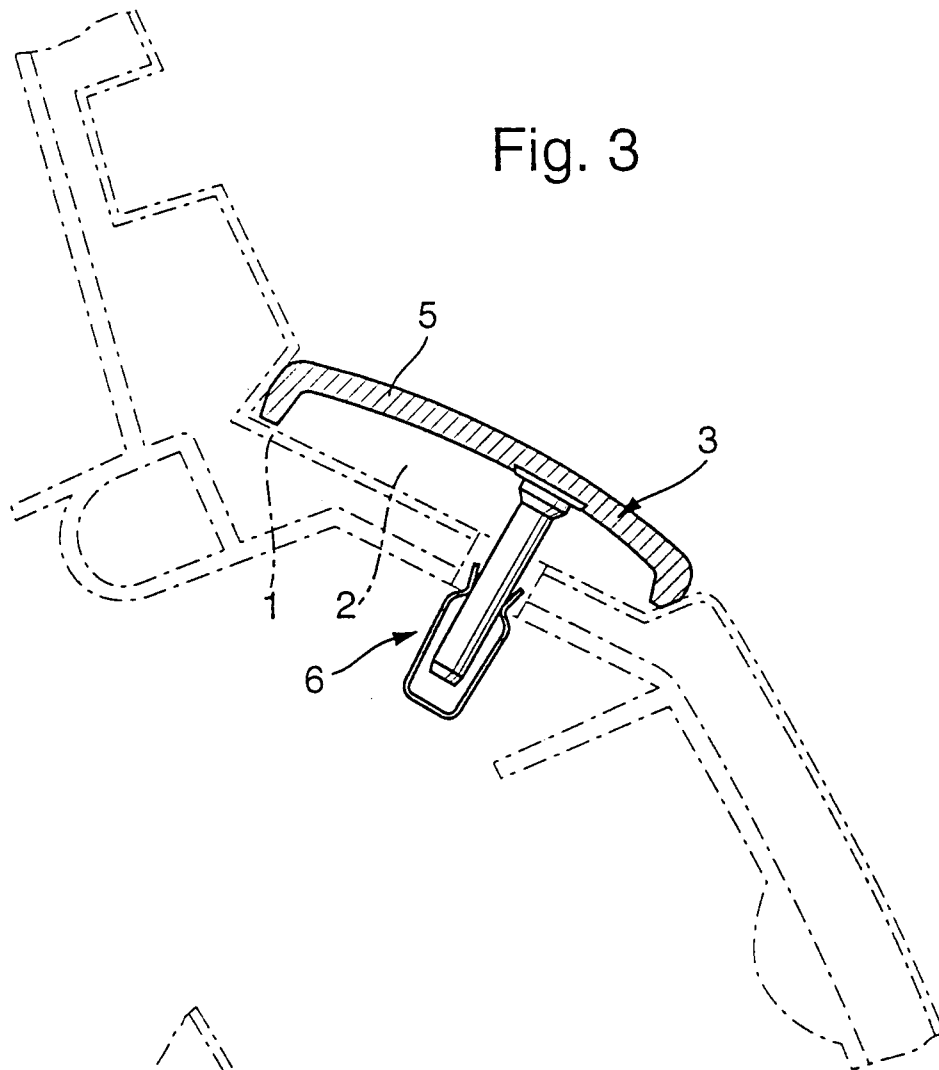


Fig. 4

